

11307/229

2007

日本語 和文化

にほんごことにほんぶんか

孙满绪



外语教学与研究出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

日语和日本文化/孙满绪编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.9
ISBN 978-7-5600-6983-8

I. 日… II. 孙… III. 日语—自学参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 151170 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 田秀娟

封面设计: 袁 璐

版式设计: 蔡 颖

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 12.75

版 次: 2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-6983-8

定 价: 24.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前言

语言是人们交流的工具，是一个民族或一个国家的共同体成员用于社会交际的符号体系。同时语言也是文化的载体、文化的积淀，是文化的一部分。日语作为日本民族使用的共同语言是和日本历史、日本社会和日本文化融为一体的，是反映日本民族的思维方式、心理构造、表现意识以及人生观、自然观和价值观体系的一面镜子。可以说任何一种语言中都蕴含着使用该语言的全民族或全体国民的心。

日语也不例外。从日语的音韵、词汇到每一种表达形式都是从日本民族所处的自然地理环境、历史变迁、风土人情、风俗习惯、文化传统为背景的言语生活中产生的，是日本民族特有的思想感情的具体体现。中国和日本虽然同属于东亚文化圈，自古以来就处于“同文同种”的关系，但是两国的文化差异很大。比较中国人和日本人的思维方式、心理构造、表达意识以及人生观、自然观，会发现二者存在着根本性的区别，所以中国人学习日语和学习其他外语一样必然会产生异文化间的干扰。这种干扰从语音到词汇、从句型到语法无处不在。例如「あなた」一词，几乎所有的日本国语词典都把它定义为对上位者或对对方表示尊敬的第二人称代名词，相当于中文的“您”。但是从实际使用情况来看，「あなた」一般用于对同辈或对下位者。如果对老师或上级使用「あなた」反而是失礼的。此外，恋爱中的青年男女经常用它来称呼对方，妻子也常用它来称呼丈夫。所以中国的日语学习者与日本的异性同龄人交谈时频繁使用「あなた」会令对方感到困惑不堪。又如「彼」和「彼女」在字面上与中文的“他”和“她”分别对应，但事实上是指处于配偶关系或恋爱关系的男方和女方，含有中文的“男朋友”或“女朋友”的意思。由此可见，日语的人称代词看似简单，实际上具有丰富的文化内涵，使用时切不可掉以轻心。

「暇」一词表示“空闲”、“闲暇”的意思。一次一位中国留学生有问题想请教导师，于是就给导师打电话说：「先生、今お暇でしょうか。ちょっとお邪魔させていただきたいのですが」（老师，您现在有空吗？我想打扰您一下。）。但是导师听后心里很不愉快，犹豫了一会儿才回答说：「いいえ、暇はないが質問あればどうぞ」（不，我

没有空,不过你有问题的话就来吧)。为什么会发生这样的不愉快呢?在那位学生的用语中尊敬语和自谦语都用得很得体,但是「暇」一词用错了对象。在中国,学生问老师有没有“空”,老师会毫不犹豫地作出回答。但是在日本,对上位者使用「暇」是很失礼的。这种场合使用「先生、ご都合はいかがですか」(老师,您现在方便吗?)是比较恰当的。

金田一春彦先生在《日本语》一书中讲到,日本主妇叫在书房中工作的丈夫喝茶时说的「お茶が入りました」这句话看似平常但实际上表达得非常美。那么这句话美在什么地方呢?美就美在使用了自动词「入る」。本来是妻子烧开了水,把茶叶放进壶中,倒进开水,过上一会儿再倒进茶杯。动作自始至终都是以人的意志来进行的。按照中国人的思维逻辑和表达意识,这句话应该是「あなたのためにお茶を入れましたよ」(我给你沏好了茶)。但是在日本人看来这样表达过于炫耀自己,会给对方带来不快。而使用自动词来表达,听起来就像自然界的各种自然现象一样自然,使人感到谦虚谨慎、和蔼可亲。这种表达方式的差异,反映出了中日两国语言观的差异。日本人认为人和自然是融为一体的,人是自然的一部分。所以崇尚自然的语言观,喜欢使用自动、自发和被动的表达方式。相比之下中国人重视主体和客体的关系,喜欢使用意志的、他动的表达方式。这也是中国的日语学习者经常讲出中国式日语的重要原因。

中国人提倡知无不言,言无不尽,言行一致。而日本人崇尚少说为佳,以心传心,含蓄暧昧。可以说含蓄、委婉、暧昧是日语区别于其他语言的一大特征。这给中国人和其他国家的人学习掌握日语带来了极大的困难。日本人频繁使用的「ちょっと」一词就是其中一例。在各类词典中,「ちょっと」的基本意思是“稍微”、“暂且”,有时也表示“相当”的意思。但是它的实际意义远不只这些。日本人在谈话中经常使用的「それはちょっと…」「あのう、ちょっと…」是什么意思呢?初学日语的人对此如堕五里雾中摸不着头脑。但是熟悉日本文化的人都知道日本人讲话往往留有余韵,给对方留有思考判断的空间。而「…」中省略的内容正是说话者要传达的中心内容。日本人听到「ちょっと」这一暗示信号,心有灵犀一点通,而外国人则往往不知所云。对此水谷修先生是这样解释的:「それはちょっと」表示回绝对方请求的意思,相当于「残念ですが、それは

困ります・無理です」。反映出说话者本不愿意拒绝而又不得不拒绝的心情。而「あのう、ちょっと…」用于请求他人的场合，表示「すみません、お願いがあるんですが」的意思。反映出说话者恐怕给对方添麻烦而感到内疚的心情。日本人从小就受到日本文化的熏陶，具有非常敏感的洞察力和判断力。在不同文化背景下长大的外国人如果不了解这种文化背景就很难把握其真正的含义。有一次美国前总统克林顿在和日本前首相就美日贸易纠纷进行谈判时看到对方不住点头连连说「はい、はい」，以为对方接受了美方的要求，但是结果完全相反。对此克林顿生气地说，日本人说的“yes”不是“yes”，而是“no”。可以说这是文化干扰的一个典型事例。事实证明，学习日语不仅要努力学习日语的音韵、词汇、句型和语法，同时还要了解熟悉日本的地理历史、风俗习惯、风土人情，社会、政治、经济和文化教育方面的知识，这样才能真正做到用日本人的心来思考判断，把日语真正学到手。

最近十多年来，语言文化学在中国的外语教学中受到越来越多的重视，在日语教学中也取得了十分可喜的成绩。这本《日语和日本文化》就是在吸收了国内外专家研究成果的基础上，结合笔者在学习体会编写而成的。书中着重介绍了日语初学者在学习过程中经常遇到的文化干扰现象，从日本文化和日本人的语言心理方面进行了分析。但愿它能对日语学习者有所帮助。由于笔者的水平所限，书中不免有误，还望专家和同行不吝赐教。

编著者

目 录

第一篇 日本社会文化的基本特征	1
第二篇 「挨拶」是人际交流的润滑剂	22
第三篇 初次见面时的「挨拶言葉」	29
第四篇 熟人见面时的「挨拶言葉」	37
第五篇 久别重逢时的「挨拶言葉」	42
第六篇 家中的「挨拶言葉」	47
第七篇 临别时的「挨拶言葉」	51
第八篇 感谢时的「挨拶言葉」	57
第九篇 道歉时的「挨拶言葉」	66
第十篇 「ありがとう」和「すみません」	71
第十一篇 「どうも」——万能的「挨拶言葉」	78
第十二篇 访问时的「挨拶言葉」	82
第十三篇 打电话时的「挨拶言葉」	92
第十四篇 季节感、季语和时令问候	100
第十五篇 「はい」和「いいえ」的用法及日本人的否定表现 意识	113
第十六篇 日语“共话型”会话的基本特征	135
第十七篇 日语的女性语	152
第十八篇 日语的人称表达方式	178
第十九篇 「れる・られる」的本质	208
第二十篇 日语的语法表现和日本文化 ——试论日本人的自然语言观	215
第二十一篇 日语的含蓄暧昧表达方式	231
第二十二篇 日语的待遇表达方式	282
第二十三篇 丰富多彩的日语惯用句	311
第二十四篇 数字和文化	388
第二十五篇 无声的语言——日本人的身势语	394



第一篇 日本社会文化的基本特征

语言是文化的载体，是文化的积淀，是文化的映像。语言中存在着丰富的文化内涵。任何一种语言的产生、变化和发展都与其民族和国家的自然地理环境、社会文化和风土人情有着密切的关系。所以要学习一种语言必须了解使用这种语言的民族或国家的历史文化，只有这样才能更好地掌握和运用这种语言。正如日本语言学家森田良行先生在『日本語の視点』中指出的那样，「言葉はそれを生み出した社会的文化であり、文化的視点を離れて言葉を考えることは生きた本当の言葉を眺めることにはならないであろう」（语言是社会文化的产物，离开文化视点考虑语言就无法看到真正的语言）。因此我们学习或研究日语，必须首先了解日本社会文化的特征。这样才能在实际使用语言的过程中准确表达语言的意义，避免由于不了解语言的文化背景而产生令人啼笑皆非的错误。

那么日本的社会文化有哪些特征呢？笔者认为岛国农耕文化、集团主义文化、以和为贵的文化和以心传心的文化构成了日本社会文化的基本特征。



岛国农耕文化是日本文化之根

日本是个岛国，由北海道、本州、九州、四国等4,000多个岛屿组成。列岛呈东北—西南走向，细长狭窄，海岸线约33,000公里。岛上山地和火山占国土面积的74%。火山约200多座，其中有些是活火山，现在仍然在活动。而低洼地只占国土面积的15%，大部分人口都集中在这些区域。列岛位于亚洲大陆和太平洋之间，受季风和台风的强烈影响，一年四季温差很大，自然灾害频繁，地震、台风、火灾是日本的三大「名物」。日本民族自古以来就是在这样独特的自然地理环境中生活的。

正是这种特殊的自然地理环境培育了日本民族独特的自然观、人生观、思维方式、行为准则和风俗习惯。

日本民族在绳文时代以狩猎和采集野果为生。从弥生时代(大约公元前三世纪)开始逐渐转变为以种稻为主的农耕社会。农耕社会在日本一直维持到明治维新以前。在农耕社会中,人们靠天吃饭,收获多少和年景好坏完全依赖大自然。古代日本人认为大自然中的一切现象,例如风雨雷电、火山爆发、地震海啸都是由神来支配的。山川湖海、巨石大浪,甚至一棵大树、一条坡道都有灵魂,都是神的化身。人间的一切幸福和灾难都是由神来决定的。在威力无比的神和大自然面前,人要想生存和生活只有尊重大自然,顺从大自然,祈求神灵保佑。于是在日本就产生了占绝对统治地位的神道。至今日本全国各地仍然遍布着大大小小的神社。东京的「明治神宫」、名古屋的「势田神宫」、伊势的「伊势神宫」、大阪的「住吉大社」、九州的「太宰府天满宫」等都是有名的大神社。在这些神社中分别供奉着不同的「神様」,每年都举行祭祀活动,日本人称之为「祭」。「祭」一词与「まつらふ」同源,是指在神降临时侍奉神的意思。古代日本人认为神或者从山上而来,或者从海中而来。「祭」就是为了迎接不常住在神社的神而举行的仪式。仪式开始时首先要竖起「榊」(神树)和「御幣」(驱邪幡),在神降临的地方围上「注連縄」(稻草绳)。然后年轻的小伙子们穿着无领外衣,口中喊着「ワッショイ、ワッショイ」(嗨哟,嗨哟)的号子,争先恐后地抬着「お神輿」(神轿),缓缓地把神迎接到神社。沿途鼓乐喧天,人流如潮,热闹非凡。这样的「祭」在日本各地常年不断。例如2月札幌的「雪祭り」(雪节),3月奈良的「お水取り祭」(汲水节),5月福岡的「博多どんたく」(博多港节)、京都的「葵祭」(葵花节)和东京的「三社祭」(浅草神社节),7月京都的「祇園祭」(八坂神社庙),8月青森的「ねぶた祭」(七巧节)、德岛的「阿波踊り」(盂兰盆节)和京都的「大文字焼き」(大字形篝火节),10月京都的「時代祭」(古装古风游行节)等都是著名的传统节日。



在农村,春天播种前要举行春祭,以求神灵保佑好收成。秋天稻子成熟时要举行秋祭,以感谢神灵保佑。每年元旦几乎所有的日本人都要到神社进行「初詣」(新年参拜),祈求神灵保佑一年幸福美满。此外生了孩子要到神社参拜,孩子在「七・五・三」(男孩三岁、五岁,女孩三岁、七岁)时,还要到神社参拜,祈祷神灵保佑孩子健康成长。结婚典礼大多也在神前举行。总之日本人的「年中行事」和节日活动几乎都和神道有密切关系。可以说神道完全融入了日本人的思想和生活,对日本人的世界观和语言观的形成产生了巨大影响。当然现代日本的年轻人对神道的信仰并非发自内心,神道色彩浓厚的各种祭祀活动也大多流于形式,更多地体现了民众的娱乐性。原来专门用来表示祭祀活动的「祭」一词也开始广泛用于一般性的群众活动和商业促销活动了。诸如「大学祭」「市民祭」「創業〇周年祭」「ビール祭」等说法随处可见。这充分反映出日本人的思想观念发生了巨大变化。但是历史的痕迹是永远抹不掉的。

日本列岛山多地少,自然环境恶劣。以种植水稻谋生的日本人想要获得好收成不付出非凡的努力是不行的。日本人发愤图强的勤勉精神和一丝不苟的敬业精神就是在这种艰苦环境中培育出来的。据1988年调查,日本人最喜欢的词是「努力」,其次是「忍耐」。外国留学生听日本人讲得最多的一个词是「頑張る」(加油)。这充分反映出了日本人的精神面貌。据1988年统计,日本职工一年比欧美职工多工作500多小时,即一周多干10小时,一年多干三个多月。其中还没有把「サービス残業」(不计报酬的加班)计算在内。正是职工的这种忘我劳动的精神造就了日本经济的飞速发展。但是日本人由于过度劳累而早衰早死的问题越来越严重,引起了世人的高度关注。

日本的气候受季风影响最大,季风直接或间接地影响着日本人的生活习俗。日本人以大米为主食、住着木制的房子以及房子的结构等都是受季风影响的结果。台风、暴雨、大雪和洪水的袭击,经常造成房屋倒塌和田地被毁。干燥的冷风和阴郁

的梅雨也是各种疾病的根源。所以自古以来日本人对气候变化非常关心和敏感。直到现在日本人见面时还总是以天气为话题互致问候，写信时也首先要描写一番最近的天气状况。这在全世界恐怕也是独一无二的习惯吧。由此可见季风对日本人的心理影响是何等深刻。同时由于季风的原因，日本一年四季分明，景色绚丽多彩。正如道元的诗句描绘的那样：「春は花、夏はほととぎす、秋は月、冬は雪さえて冷しかりけり」（春花秋月杜鹃夏，冬雪皑皑寒意加），大自然的风光以及伴随它的传统节日活动是日本文学的永恒题材。尤其是在日本独有的和歌和俳句中，这一点更为宝贵。在美术作品方面，日本画的美也主要表现为自然风光之美。日本人热爱大自然的感情体现在生活的各个方面。例如妇女服装上的美丽图案，隔扇、屏风和条幅上的画，壁龛上装饰的插花，餐具上的图案等无不来自于大自然，形成了日本风格的独特的美。同时大自然的美也陶冶了日本人的心灵和情感，丰富和充实了整个民族的精神世界。诺贝尔文学奖获得者川端康成在『美しい日本の私』中写道：「四季おりおりの美に。自分がふれ目覚める時、美に巡りあふ幸ひを得た時には、親しい友が切に思はれ、その喜びを共にしたいと願ふ」（当自己由于四季之美而觉醒时，当自己由于美而幸福时，就会深切想念自己的知心朋友，但愿与他分享快乐）。日本的著名画家东山魁夷在『一枚の葉』中也写道：「私たちの住んでいる近くに、たとえば、庭の一本の木、一枚の葉でも心を込めて眺めれば、根源的な生の意義を感じ取る場合があると思われる」（在我们的身边，比如院子里的一棵树，一片树叶，只要用心去观察就会感受到生命的根本意义）。由此可见日本人的心和大自然是相通的。大家知道樱花是日本的国花，自古以来受到日本人民的深深喜爱。千百年来每年一到樱花盛开的时节，人们便和家人、朋友一起去赏花。这在日语中称之为「桜狩り」或「花見」。大家在樱花树下铺上垫子，摆上酒饭，载歌载舞，彻夜不眠，感受人和大自然完全融为一体的快乐和幸福。



热爱大自然、尊重大自然、融入大自然、感受大自然，日本人对待大自然的这种态度也是日本民族的一大优点。

日本虽然是个封闭的岛国，但距离朝鲜半岛和中国的辽东半岛、山东半岛并不远。这就给少量的使节来往和文化交流提供了可能。在和中国的交流中，中国的汉字传入了日本。日本人在活用汉字的基础上创造出「仮名」，使日本有了文字。随着汉字的输入，中国古代提倡的修己治人的儒学也传到了日本。日本的神道强调绝对顺从自然，绝对服从天皇。与此相比，儒学人文色彩强烈，推崇仁义礼智信。儒学虽然对日本的政治、教育和文化产生了深远影响，但这种影响只是停留在如何完善个人的道德修养方面，并没有深入到日本民族的灵魂深处，并没有改变日本民族的根本信仰和自然观、人生观。

随着儒学的传入，佛教和基督教也相继传入日本。日本民族对这些外来文化采取了非常宽容的态度，进行了自主选择和吸收，使外来文化和日本的固有文化和平共处，融为一体。当然外来文化对日本人的思想和文化也产生了很大的影响。例如佛教传入日本后，在很大程度上改变了日本人的的人生观。越来越多的日本人在举行葬礼时采用佛教仪式，从寺庙请来和尚为死者超度亡灵。在很多日本人的家里同时设有神坛和佛坛。据统计，在日本信奉宗教的有两亿两千万人，大约是日本人口的两倍。其中很多人同时信奉神教和佛教，但是很多人是有名无实的信奉者。同时他们属于分散的个人行为，无法和全家、全村或整个地区进行集体参拜的传统的祭祀活动相提并论。从表面上看，日本社会呈现出新旧并存、内外并存的多重文化色彩，但是日本人的自然观、思维方式和风俗习惯千百年来仍然一脉相承，岛国农耕文化始终是日本文化之根。



集团主义文化是日本文化的精髓

日本自古以来就是单一民族、单一语言、单一文化的国家，

人们过着相对平静的定居农耕生活。就整个国家而言，处于四面环海的封闭状态。就各个地区而言，由于山脉和岛屿的阻隔，也是封闭社会。这种社会对外排他，对内要求团结一致，把集团利益置于个人利益之上，不允许个人主义存在。所以日本人最怕孤独，喜欢生活在团体之中。在家靠家庭，在社会靠企业，而企业靠国家。所以欧美人说，整个日本就像一家官民合办的股份公司。日本人的团体意识和行为准则有以下几个特点。

1. 集团内部的绝对一致性

日本集团主义社会文化的原型是「家」和「村」。自古以来日本人把「家」视为一个不可分割的整体，从日本的房屋结构就可以看出这一点。日本人的「家」是通透的，没有隔墙，没有个室。各个房间是由「襖（ふすま）」和「障子（しょうじ）」临时隔开的，可以自由移动组合。各个房间没有锁，不隔音，无秘密可言。家中的财产属于集体所有，个人的问题就是全家人问题，家族主义受到全社会的尊重。例如日本人结婚的请帖一般不写“××和××结婚”，而写“××家和××家举行婚礼”。在婚礼上来宾一般发表「ご両家のご繁栄」之类的祝词。又如日本人的墓碑一般不写「〇〇の墓」，而写「〇〇家の墓」。由此可见日本人的社会活动一般是以家族为单位，而不以个人为对象。家族的财产一般由长子继承，老二、老三自己成家立业。女性结婚后改为男方的姓氏，这也是为了维护家族的完整统一。

「村」是「家」的集合体，是构成社会的基本单位。从弥生时代开始，日本人种植水稻。在恶劣的自然环境中，水稻从灌溉、插秧、收割到脱谷都需要大家一起劳动。特别是引水灌溉是全村至高无上的利益，为了本村多浇水，就需要全村团结一致与邻村进行斗争。为了使全村能够团结一致，就需要在意志和行为方面保持绝对统一，不允许有个人主义和少数人的意见存在。于是在江户时代就出现了“五人组制度”，强行规定全体



村民宁可牺牲个人利益也要对集体的利益竭尽忠诚。如果出现了少数人的意见就会受到「村八分（むらはちぶ）」的处罚，全村人与之断绝来往。轻者遭到人们的白眼冷遇，被孤立；重者则被赶出村子。所以日本人自古以来就没有独立的个性。

明治维新以后日本实行了资本主义制度，但是集团主义文化不但没有削弱，反而更加发扬光大，「家」和「村」完全被「会社」所取代。「会社」是由英语的“company”一词翻译而来的，意为“公司”。日语的「会」本来表示同族集体聚会，「社（やしろ）」则表示村民祭祀土地神的地方。而「会社」完全继承了「家」和「村」的精神。如果把「家」看作是血缘关系，把「村」看作是地缘关系的话，那么社缘关系就成为支配现代日本社会的第三原则。它不仅从经济上支配了职工和家人，还从组织上、思想上支配了职工和家人，使职工和家人把「会社」当成了自己的家。在日本有人撰文指出日本人的一生是「紋章型人生」。所谓「紋章」就是家族或团体的徽章。在古代，武士穿着印有家徽的衣服战斗，店员穿着背上印有店名的衣服工作，商人信守布帘上印的商标所表示的理念进行经营。到了现代，「紋章」变成了「三菱」「三井」等一批大公司的标志，变成了公司每个职员衣领上的徽章，变成了集团生产的每件产品上的商标。上至高级管理阶层，下至每个职工，时刻都在为这些标志或商标的荣誉而战。人的思想和行为完全被「紋章」这一羁绊所束缚，一生一世永远也摆脱不了。总之，长久以来日本人形成了这样的价值观：个人只是社会集团的一员，而不是独立的。集体的意志就是自己的意志，集体的利益就是自己的利益。从这一点来说日本人是没有个性的。集团内部的绝对一致是日本集团主义文化的最大特点。它对日本社会的发展起到了决定性的作用。从国家而言，正是这种集团主义的力量使日本在明治维新以后经济得到急速发展，终于成为世界第二经济强国。同时也给日本带来了在第二次世界大战中「一億玉碎」和「集团自决」的悲剧，给亚洲人民带来了深重的灾难。就个人而言，由于从小

受到集体主义文化的熏陶，思想和行为均缺乏独立的人格，往往用所属团体的价值观和统制力作为判断的标准。例如，各政党对所属议员在国会投什么票严加控制。和欧美议员根据自己的判断来投票的情况相比，可以说日本的议员没有个人的自由。又如公司职员在海外进行贸易谈判时总是说：「本社に電話するから待ってほしい」（我要给总公司打电话，请稍等），或「本社にテレックスした上でお答えします」（我给总公司发个电传后再答复您），日本人这种没有谈判权和决定权的表现往往使对方感到很吃惊。又如就某一问题征求日本人的意见时，对方往往会反问：「皆はどう言ったのですか」（大家是什么意见？）妈妈教育孩子时也总是说：「皆に笑われないように」（不要让大家笑话你）。以众人的看法和邻居的目光作为行为的准则。有一次听到两位日本人谈论退休的事，A对B说：「君、まだ若いから」（你还年轻），B回答说：「いいえ、私もそろそろ50ですから」（哪里，我也50岁了）。B在这里使用的「も」并不是表示另外有一个50岁的人存在，而是表示自己作为50岁这一集团中的一员也毫不例外的意思。

由此可见，日本人的「仲間意識」（集团主义）是多么根深蒂固。正是在这种思想的支配下日本人的行为大多采取集体方式，例如参观旅游、联欢娱乐、吟诗作画等。人生在世是集团的一分子，死后也是集团的一员。每年夏天流行的「お盆」（盂兰盆节）就是死者亡灵回村省亲的日子，以此表示个人的集团属性至死不变、永恒存在。日本人的这种集团主义精神不仅体现在传统的领域和社会中，在现代企业和高校中也是如此。例如日本企业在录用新职员时，考核的重点放在应试者有无相互协作精神上。把个性强的视为「変わった人」（怪人）加以排斥。随着社会的发展，日本年轻人的择业观念正在发生变化，首先选择自己感兴趣和能够发挥自己价值的工作。同时公司的用人标准也在发生变化，越来越重视独创精神和工作能力。但这是否说明日本人的集团主义文化正在走向衰落还有待进一步观察



和研究。

2. 上下关系严格，长幼序列分明

在长期的农耕社会，虽然有时受到台风和地震的袭击，但生活总体上是稳定的。今年照着去年干，大家总能吃上饭。因此资历越深、经验越丰富，就越受到大家的信任和尊重。于是就形成了长老统治。长老是集团内资历最深、经验最丰富的人，至于有无超人能力则是次要的。这种影响在日本根深蒂固。无论政界还是企业界都是论资排辈，有细致严格的等级制度。日本人称之为「年功序列」。在这种制度下，工资待遇按资历决定，退休金的多少也按工龄长短而定。因此一生始终在一个单位工作比来回调动工作要好得多。这无形中强化了职工的团体意识和归属感。人们生活在这样的社会里，时时处处必须首先考虑自己在团体内部所处的等级地位，根据自己的等级地位决定自己的行为 and 所使用的语言。连婚礼上的坐席和致词顺序也要根据等级地位谨慎安排。政界、企业界是这样，学术界也是这样。例如，国立大学的教授会议的坐席就是按照任命的先后顺序排列的。教授和副教授一起开会时，教授发言滔滔不绝，副教授往往沉默不语。这是因为每个人都明白自己在集团内部的地位，作为个人必须墨守成规。在上司面前必须保持彬彬有礼和毕恭毕敬的态度，不能有任何越轨的行为。

在日本除了严格的上下关系外，长幼序列也很分明。首先在家庭内部，晚辈对长辈的称呼要使用敬称。长辈对晚辈、年龄大的对年龄小的则可直呼其名。日本人虽然讨厌数字，但作为例外对男孩儿的名字经常用数字来表示。长子叫太郎，次子叫次郎，三子叫三郎。这说明日本人非常重视长幼序列。在社会上也是一样，日本人对他人的言行在很大程度上是受年龄大小支配的。和他人交往时首先目测对方比自己大还是比自己小，然后再选择相应的语言、采取适当的行为。在长幼序列中日本人经常使用「先輩」和「後輩」这两个词。在同学、同门、同

乡、同仁中都有严格的「先輩」和「後輩」之分。年龄大的、班级高的、早参加工作的为「先輩」，年龄小的、班级低的、晚参加工作的为「後輩」。「後輩」在「先輩」面前，也要表现得恭恭敬敬，绝对听从「先輩」的指挥，甘心忍受「先輩」的训斥。这种严格的上下关系和长幼序列是日语复杂的敬语产生的社会根源，也是维持集体主义文化的社会基础。

3. 内外有别

每年2月立春的前一天，日本有高喊「鬼は外、福は内」（把鬼赶出门，把福迎进家）、撒豆驱邪的习惯。这与日本人把「内（うち）」和「外（そと）」加以严格区别有密切关系。一般来说，日本人不是把自己作为独立的存在来看待，而是把自己作为集团的一员，以此来规范自己的思想和行为。日本人所谓的「内」，是指家庭内部、单位内部、国家内部，同乡朋友也包括在内。所谓的「外」是指家族以外、单位以外、国家以外，其他生疏的人也包括在内。日本人的这种内外意识在其语言和行为中表现得十分突出。例如日本人在谈论自己所在的公司、学校、团体、球队、村镇时经常在前面冠以「うち」。使用「うちの会社・学校・チーム…」等。表示自己单位的人时也使用「うちの社長」（我们的社长）、「うちの受付の女の子」（我们公司接待室的姑娘）、「うちの取引先」（我们公司的顾客）等。还把职能团体称为「〇〇一家」。例如「国鉄一家」（国营铁路大家庭）。由此可见川岛宜武先生在『日本社会の家族的構造』一书中把整个日本社会比作一个家庭是恰如其分的。日本人在「余人を交えぬ」「水入らず」（没有外人）的场合交谈时才会出现「話に花が咲く」这种融洽热烈的场面。相反日本人把「外」视为「世間」（社会），认为「内」之外是他人包围和监视自己的恐怖场所。凡是内部的事情都是「内談」「内定」「内分にします」（保密），「他聞はばかる」（怕别人听见），「他見を許さぬ」（禁止外人看）。对「他人」「よそ者」充满了警惕和冷漠。中文虽然也有自己和